

ARTICOLO ARTICLE	Lampada Lamp Lampe		C° Temperatura vetro C° Glass Temperature	
5511-5521-5531-5541LL20/LS20	LED 1 X 20W 220-240v	+/- 15°	32°	
5511-5521-5531-5541LL30/LS30	LED 1 X 33W 220-240v		40°	
5512-5512-5532-5542LL20/LS20	LED 1 X 20W 220-240v		32°	
5551L20	LED 1 x 20W 220-240v		32°	
5551L30	LED 1 X 33W 220-240v		38°	
5561L20	LED 1 X 20W 220-240v		32°	
5561L30	LED 1 X 30W 220-240v	38°		



Le lampade a LED sono apparecchiature elettroniche e quindi sensibili alle sovratensioni , per questo motivo LANDA consiglia l'installazione nell'impianto di un dispositivo di protezione adeguato (SPD) così da proteggere gli apparecchi dal rischio di danneggiamento.
LED lamps are electronic devices and hence sensitive to current surges. For this reason Landa advises the use of a suitable surge protection device (SPD) to prevent potential damage to lamps.

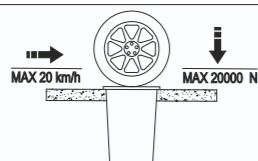
Les lampes LED sont équipées d'électroniques et sont donc sensibles aux surtensions. Pour cette raison LANDA recommande l'installation d'un dispositif de protection adéquate (SPD) pour protéger les appareils d'un risque de dommage.

Las luminarias a LED son aparatos electrónicos y, por tanto, sensibles a sobretensiones, por esta razón LANDA recomiendan la instalación de un dispositivo de protección adecuado (SPD), a fin de proteger el aparato del riesgo de ser dañado..

Die LED-Lampen sind elektronische Geräte und damit empfindlich gegen Überspannung. Aus diesem Grund empfiehlt LANDA den Einbau eines Überspannungsschutzes (SPD) um die Gefahr einer Beschädigung zu vermeiden.

Apparecchio calpestabile .
Walk over fitting .
Begehbare Leuchten .
Appareils piétonniers .
Aparato pisable .

Apparecchio carrabile .
Drive over fitting .
Überrollbar .
Appareils piétonniers .
Aparato pisable .



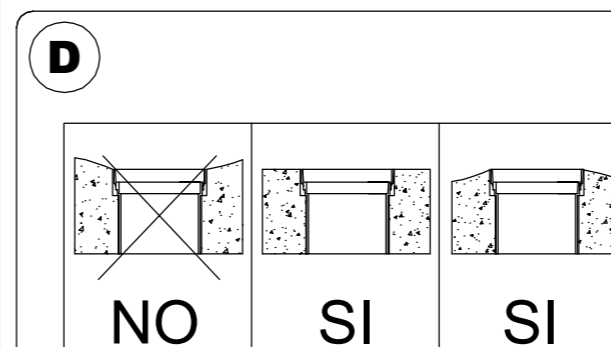
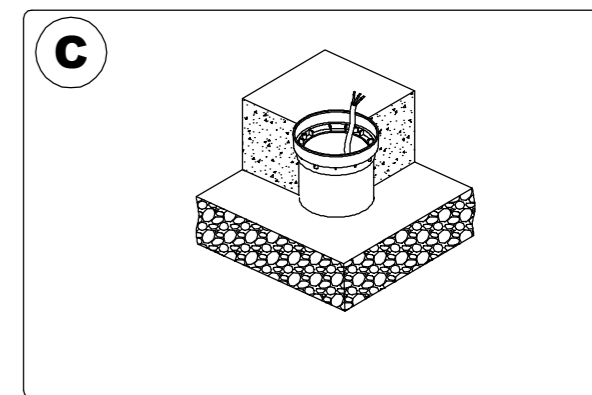
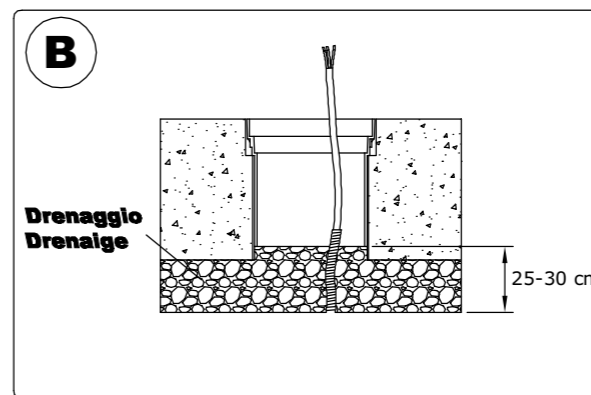
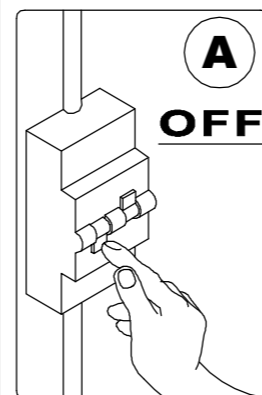
Posizionare l'apparecchio dove non sia prevista un'osservazione diretta prolungata della sorgente luminosa .
Place the Lamp where there is no longer a direct observation of the light source.

Placez la lampe lorsqu'il n'est donc plus une observation directe de la source lumineuse.

Coloque la lámpara que ya no es una observación directa de la fuente de luz.

Die Lampe platzieren wo es nicht mehr eine unmittelbare Beobachtung der Lichtquelle.

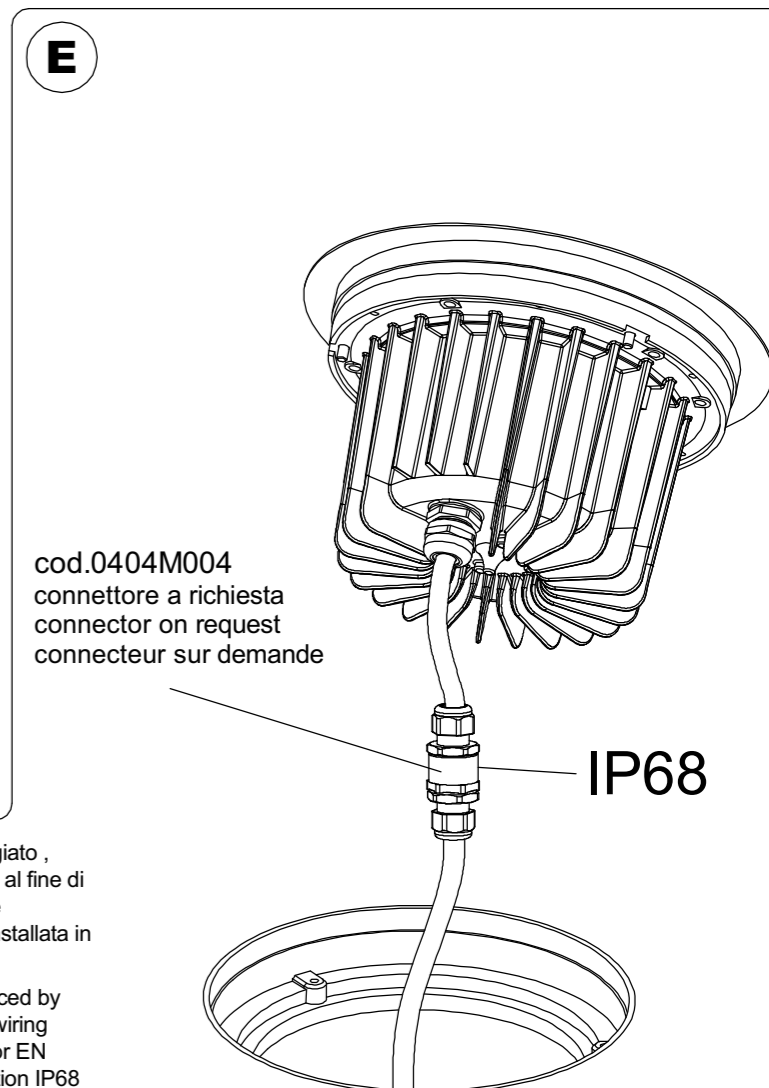
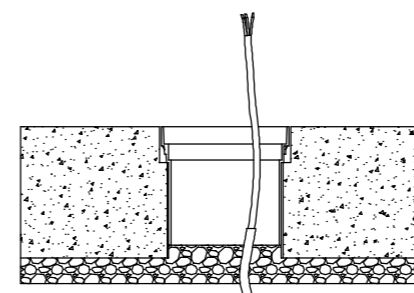
Sostituire il vetro in caso di danneggiamento .
Replace glass in case of damage .
Remplacer le verre en cas de dommage .
Ersetzen Glas im Schadensfall .
Reemplazar el vidrio en caso de daños .



NO

SI

SI



- Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato , deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza al fine di evitare pericoli . Per il cablaggio dell'apparecchio si dovrà utilizzare un'idonea morsettiera omologata EN 60998-2-1 o EN 60998-2-2 installata in una scatola di cablaggio adeguata con grado di protezione IP68 .

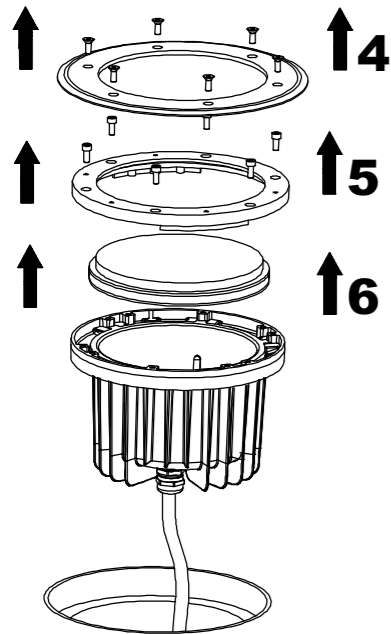
- If the external cable of this appliance is damage , it must be replaced by the manufacturer or its service in order to avoid dangers . For wiring the terminal you should use a suitable approved to EN 60998-2-1 or EN 60998-2-2 installed in a wiring box with adequate degree of protection IP68

- Si le cordon d'alimentation externe de cet appareil est endommagé , celui-ci doit être remplacé par le fabricant ou son service de maintenance .Pour le câblage externe il este nécessaire d'utiliser un bloc de jonction ou un connecteur (non fournis) spécifique extérieure, avec un degré de protection IP 68.

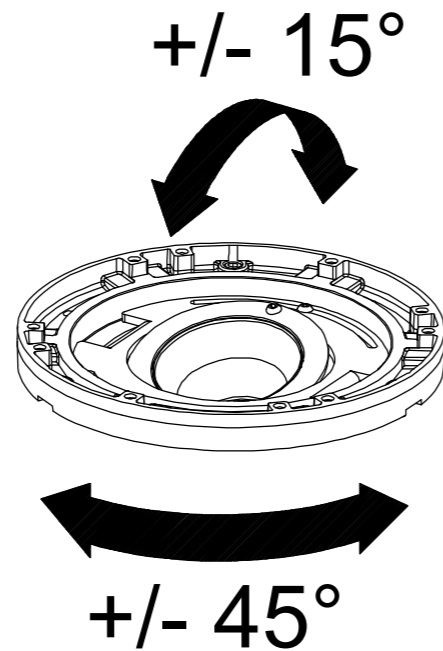
- Si el cable de alimentación externa de este aparato está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio con el fin de evitar los peligros . Para el cableado del terminal debe utilizar un adecuado aprobado a la norma EN 60998-2-1 EN 60998-2-2 o instalados en una caja de cableado, con adecuado grado de protección IP68

- Wenn das externe Netzkabel dieses Gerätes beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dem Dienst ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden . Für die Verdrahtung der Klemme sollten Sie eine geeignete zugelassen nach EN 60998-2-1 oder EN 60998-2-2 in einer Anschlussdose mit angemessenen Mindesteinkommen Schutzart IP68 eingebaut

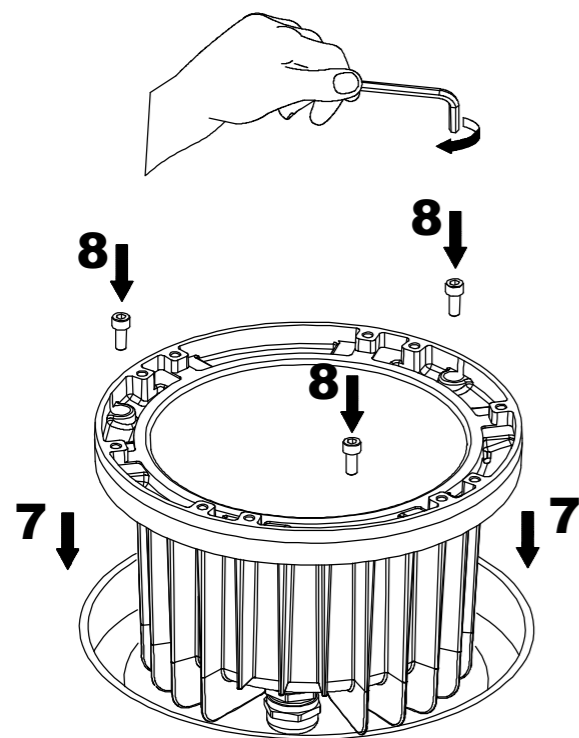
F



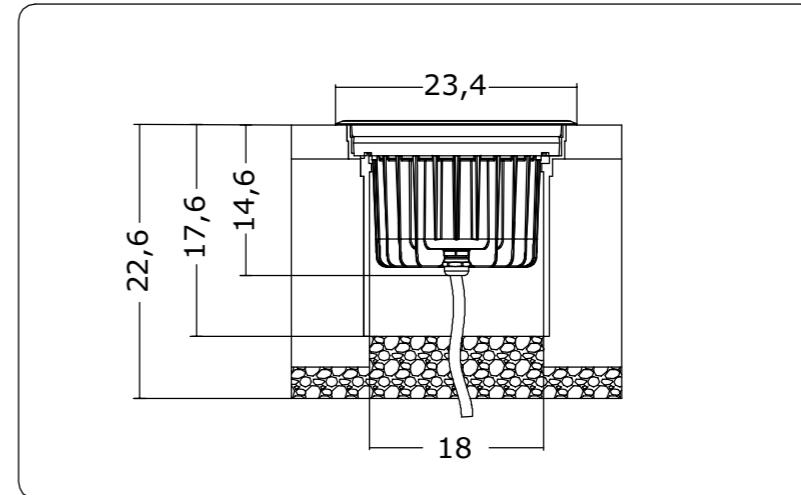
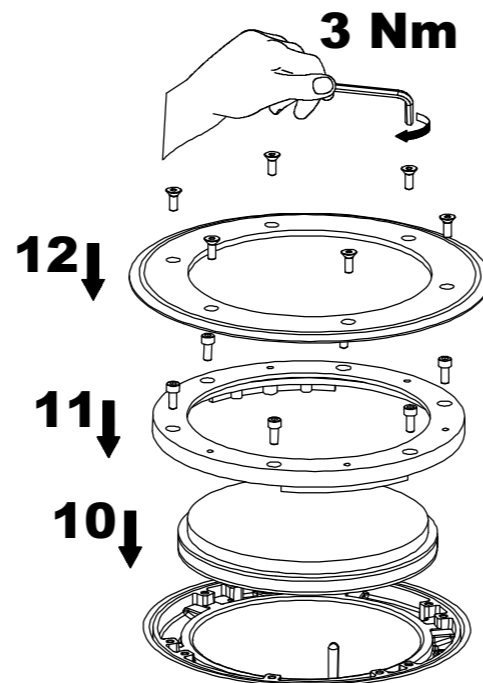
- Only adjustable version 5512
- Solo per versione orientabile 5512
- Seule version réglable 5512
- Unica versione ajustable 5512
- Nur einstellbar Version 5512



G



H



I

Per gli apparecchi interrati Mira 150, l'installazione deve essere effettuata da personale competente con la massima cura rispettando le indicazioni di montaggio e le regole d'installazione elettrica secondo le norme vigenti.

- 1) Creare un efficace drenaggio (Sabbia o Ghiaia) 25 - 30 CM per evitare la formazione di acqua stagnante sul fondo del pozzetto .
- 2) La connessione degli apparecchi deve essere realizzata con cavi flessibili tipo H07RN-F .

INSTALLAZIONE

- Mai intervenire sotto la pioggia o con nebbia
- Per estrarre il vetro utilizzare esclusivamente un cacciavite piatto o una ventosa .
- Accedere al proiettore quando ancora è aperto e lasciarlo funzionare per circa 2 ore al fine di essiccare l'atmosfera interna evitando la formazione di condensa sul vetro.
- Pulire perfettamente le guarnizioni , il vetro , lo schermo , i fori filettati e le viti. E' indispensabile che la base sulla quale si appoggia la guarnizione sia perfettamente pulita .
- Rispettare l'orientamento del vetro e dell'anello ; posizionare il vetro o lo schermo correttamente .
- Badare imperativamente che la superficie del vetro sia sempre pulita da foglie , sabbia , croste etc.

ATTENZIONE : Rimpiazzo obbligatorio del vetro dello schermo se si verifica una rottura o crepatura sostituendo anche le guarnizioni troppo usate o danneggiate .

UK

The Mira buried ground light must be installed by qualified personnel following carefully the instructions given and in strict compliance to the standards and regulations in force regarding electrical installation.

- B) Good drainage must be created for the luminaire (between 25 and 30 cm of gravel) to avoid the accumulation of water at the bottom of the well.
- C) The connection of the luminaire should be done with flexible cable ier H07RN-F.

INSTALLATION

- Never carry out of the above in the rain or fog.
- To remove glass use a flat screwdriver or sucker only.
- Turn the luminaire on before closing and leave for about two hours in order to dry to prevent condensation from depositing on the inside of the glass.
- Clean the gaskets, glass, threaded holes and screws well (the screws should be lightly oiled).It is also essential that the base on which the gasket lies is perfectly clean .
- Ensure that the glass is clean and free from debris.

ATTENTION : The glass must be replaced immediately if broken, cracked or worn. This also applies to the gasket .

D

Die Einbauleuchten Mira müssen von fachkundigen Personal in Übereinstimmung mit den gültigen Vorschriften und den Montageanleitungen installiert werden.

- B) Für alle Leuchten ist es notwendig eine gute Dränage zu erstellen (25 bis 30 cm Kiesschicht), um die Bildung von stehendem Wasser auf dem Boden des Schachtes zu vermeiden.
- C) Die Verbindung der Leuchten muß durch flexible Kabel, wie H07RN-F .

INSTALLATION

- Bei Regen oder Nebel nicht arbeiten.
- Um das Glas auszutauschen, soll man einen flachen Schraubenzieher verwenden .
- Das Licht einschalten, wenn die Leuchte noch geöffnet ist und für ca. zwei Stunden eingeschaltet lassen, um die Leuchte innen zu trocken und die Bildung von Kondenswasser auf dem Glas zu vermeiden.
- Die Dichtungen, das Glas, die Ausschnitte und die Schrauben perfekt säubern (die Schrauben sollten auch geölt werden).
- Das glas muß immer sauber sein, ohne Blätter, Sand, Verkrustungen ...

ACHTUNG : Falls das Glas gebrochen oder rissig ist, muß man das Glas und die beschädigte oder abgenutzte Dichtung ersetzen.

F

Pour les appareils encastrés dans le sol MIRA l'installation doit être faite par un personnel compétent avec un maximum de soin en respectant les instructions de montage et les règles de l'art de l'installation électrique suivant les normes en vigueur .

- B) Pour tous les appareils il est indispensable de créer un drainage efficace (sable gravier de 25 à 30 cm), pour éviter la formation d'eau stagnante au fond du puits contenant ces mêmes appareils.
- C) Le raccordement des appareils doit être réalisé avec câble souple type H07RN-F .

INSTALLATION

- Ne jamais intervenir sous la pluie ou par temps de brouillard.
- Pour extraire le verre, (l'écran) utiliser exclusivement un tournevisplat ou une ventouse .
- Allumer le projecteur quand il est encore ouvert et le laisser fonctionner pour deux heures env. afin d'assécher l'atmosphère interne évitant la formation de condensation sur le verre (écran).
- Nettoyer parfaitement les joints, le verre , l'écran , les trous filetés et les vis (huilant légèrement ces dernières). Il est indispensable que la base sur laquelle s'appuie le joint, soit parfaitement propre .
- Veiller impérativement à ce que le verre (écran) soit toujours vide de feuilles, sable boue, écorces.

ATTENTION: Remplacement obligatoire du verre, (écran) s'il est cassé ou ébréché, et aussi des joints endommagés et/ou usés .

E

La instalación de los aparatos enterrados Mira debe realizarla personal cualificado, con la máxima precaución y de acuerdo con las instrucciones de montaje y las normas de instalación eléctrica conformes con la normativa vigente.

- B) Es indispensable crear un drenaje eficaz para todos los aparatos (arena de gravilla de 2 a 30 cm) con el objeto de evitar el estancamiento de agua en el fondo del surco donde se instalan los aparatos .
- C) La conexión entre los aparatos debe efectuarse mediante cable flexible del tipo H07RN-F .

INSTALACIÓN

- No trabaje nunca con lluvia o niebla.
- Para la extracción del vidrio utilice exclusivamente un destornillador plano o una ventosa .
- Conecte el proyector cuando esté abierto y déjelo en funcionamiento durante aproximadamente dos horas al objeto de secar la atmósfera interna y evitar la formación de condensación en el vidrio (pantalla de protección).
- Limpie a fondo las guardriciones, el vidrio, la pantalla de protección, los orificios roscados y los tornillos. Es imprescindible que la base de apoyo de la guarnición esté completamente limpia .
- Es imprescindible que en vidrio (pantalla de protección) no haya el menor resto de hojas, gravilla,arena.

ATENCIÓN : es necesario sustituir el vidrio de la pantalla de protección cuando esté roto o presente grietas , y también las guarniciones cuando estén dañadas o desgastadas .